

 Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1999/I/L.1/Add.3
27 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Двадцатая сессия

19 января–5 февраля 1999 года

Проект доклада

Докладчик: г-жа Айзе Фериде АЧАР

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

B. Рассмотрение докладов

1. Первоначальные доклады

Кыргызстан

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кыргызстана (CEDAW/C/KGZ/1) на своих 408, 409 и 413-м заседаниях, состоявшихся соответственно 22 и 27 января 1999 года (см. CEDAW/C/SR.408, 409 и 413).

Вступительное заявление государства-участника

2. В своем выступлении представитель Кыргызстана сообщила Комитету, что первоначальный доклад был подготовлен специально образованной для этого комиссией, куда вошли представители правительственные и судебных структур. Подготовка доклада велась в консультации с неправительственными организациями и при их участии.

3. Представитель описала развитие политической, экономической и социальной ситуации в стране за период после провозглашения ее 31 августа 1991 года независимости. Она отметила, что нынешняя ситуация характеризуется переходом к рыночной экономике и что это негативно сказывается на положении женщин. Представитель рассказала о распространении среди женщин нищеты, высоком уровне безработицы, росте всех форм насилия в отношении женщин, снижении участия женщин в процессе принятия решений, неравноправии и нехватке доступа к земле и кредитам. Она отметила, что положение сельских женщин усугубляется ограниченностью инфраструктуры и рынков для сбыта сельскохозяйственной продукции, ростом насилия в семье и трудными условиями работы. Среди позитивных факторов была отмечена высокая образованность среди женщин.

4. Представитель описала меры и инициативы, развернутые правительством с целью гарантировать равноправие женщин и обеспечить улучшение их положения. Принято 22 международных договора по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а основные принципы и нормы международного права учтены в национальном законодательстве. Права человека преподаются во многих университетах и учебных заведениях.

5. Представитель описала роль и функции созданного недавно Совета по гендерному анализу. Совет провел гендерную экспертизу шести законов и планирует произвести обзор более чем 20 законов и подзаконных актов. По итогам работы Совета в администрации президента в июле 1998 года был образован Национальный совет гендерной политики. Национальный совет гендерной политики будет следить за осуществлением в стране международных договоров и соглашений по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

6. В целях ускорения осуществления Конвенции разработаны и осуществляются конкретные национальные программы в области экономики, образования, здравоохранения и борьбы с нищетой, направленные на улучшение положения женщин и ликвидацию дискриминации в отношении женщин де-юре и де-факто.

7. Представитель отметила, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин сыграла для Кыргызстана роль катализатора и явилась важным фактором ратификации Конвенции. Пекинская платформа действий имела позитивное воздействие, и правительство страны решительно настроено на ее осуществление. Представитель Кыргызстана рассказала о национальной программе "Аялзат" на 1996–2000 годы, которая представляет собой национальный план действий в целях реализации Платформы и предусматривает 11 приоритетных направлений деятельности по улучшению положения женщин. Она отметила, что эта программа финансируется из национального бюджета.

8. Представитель указала, что указом президента 1996 год был объявлен Годом женщины, а в марте этого же года была создана Государственная комиссия по делам семьи, женщин и молодежи. Она указала, что во взаимодействии с областными звеньями эта комиссия занимается осуществлением национального плана действий во всех шести областях страны.

9. Представитель указала, что в деле ликвидации дискриминации в отношении женщин правительство Кыргызстана стало уделять больше внимания сотрудничеству с неправительственными организациями. Она остановилась на вкладе, вносимом неправительственными организациями в различных сферах, в частности в том, что касается насилия в отношении женщин, и признала их важную роль в создании кризисных центров во всех областях страны.

10. Представитель отметила снижение числа женщин на руководящих должностях и указала, что ведется дискуссия по вопросу о восстановлении существовавших в прошлом квот.

11. Представитель завершила свое выступление анализом накопленного опыта и предлагаемых мер и инициатив, направленных на улучшение положения женщин во всех секторах.

Заключительные замечания Комитета

Введение

12. Комитет выражает свою признательность правительству Кыргызской Республики за своевременно представленный, хорошо построенный и всеобъемлющий первоначальный доклад. Он выражает правительству высокую оценку за исчерпывающее устное представление и за ответы на заданные Комитетом вопросы.

13. Комитет с удовлетворением отметил высокий уровень прибывшей делегации, возглавляемой председателем Государственной комиссии по делам семьи, женщин и молодежи, которая и представила доклад. Он отмечает, что в докладе описываются меры, принятые правительством в целях осуществления Пекинской платформы действий.

Позитивные аспекты

14. Комитет высоко отмечает ратификацию Кыргызстаном большого числа международных договоров по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была безоговорочно ратифицирована в трудное время перехода к рыночной экономике и стремительных социально-политических изменений. Он высоко отмечает также тот факт, что тексты ратифицированных договоров переведены на кыргызский язык и другие языки, используемые в Кыргызстане, включая русский и узбекский. В этой связи Комитет высоко оценивает готовность правительства осуществлять Конвенцию.

15. Комитет выражает Кыргызстану высокую оценку и за учет положений ратифицированных договоров в основных национальных законах, включая Уголовный кодекс, Гражданский кодекс, Трудовой кодекс и Закон о защите прав потребителей. Он также с удовлетворением отмечает сообщение о том, что планируется провести гендерную экспертизу других законов.

16. Кроме того, Комитет положительно отмечает также тот факт, что права человека преподаются во многих университетах и учебных заведениях.

Факторы и трудности, влияющие на осуществление Конвенции

17. Комитет считает, что основными препятствиями на пути осуществления Конвенции являются широко распространенные нищета и безработица, а также негативно сказывающиеся на положении женщин стремительные социально-политические изменения.

18. Одним из препятствий на пути осуществления Конвенции является и сохранение сильно укоренившегося патриархального уклада, при котором подчеркиваются традиционные роли женщин и мужчин.

Основные проблемные области и рекомендации

19. Комитет подчеркивает необходимость воспринимать дискриминацию в отношении женщин как многогранное явление, охватывающее как прямую, умышленную дискриминацию, так и дискриминацию косвенную, непреднамеренную. Это обязательное условие всеобъемлющего анализа и эффективной ликвидации дискриминации в отношении женщин как де-юре, так и де-факто.

20. Комитет рекомендует учитывать принцип равноправия женщин и мужчин при принятии любой национальной политики и настоятельно призывает правительство обеспечить практическую реализацию этого принципа с помощью просвещения, средств массовой информации и информационно-пропагандистских мероприятий. Эти усилия следует направлять на противодействие как умышленной, так и непреднамеренной дискриминации.

21. Комитет выражает озабоченность по поводу того, в каком бюджетном и кадровом состоянии оказался национальный механизм по улучшению положения женщин, учитывая его роль и функции.

22. Комитет рекомендует укрепить национальный механизм, предоставив ему больше бюджетных и кадровых ресурсов, чтобы обеспечить эффективное функционирование этого органа на национальном уровне. Он рекомендует использовать в этой связи опыт других стран.

23. Комитет рекомендует также, чтобы все национальные программы по улучшению положения женщин включали механизмы оценки результатов их осуществления, а также их эффективности и степени охвата.

24. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием каких-либо усилий по использованию предусмотренных в статье 4 Конвенции временных специальных мер для улучшения положения женщин в различных областях.

25. В этой связи Комитет рекомендует ввести в соответствии со статьей 4 Конвенции временные специальные меры.

26. Комитет серьезно обеспокоен сохранением патриархального уклада и сильного уклона в сторону традиционно играемой женщинами роли матери и жены, а также тенденцией к возвращению кыргызских женщин к традиционным занятиям. Комитет с особой обеспокоенностью отмечает, что содержащаяся в первоначальном докладе ссылка на играемую мужчиной роль кормильца может узаконить существование стереотипов.

27. Комитет настоятельно призывает правительство ввести ряд мер, включая всеобъемлющее просвещение населения и кампании в средствах массовой информации, для ликвидации традиционного, стереотипного восприятия роли мужчин и женщин.

28. Комитет встревожен активизацией всех форм насилия в отношении женщин, включая групповое изнасилование. Комитет также обеспокоен, что в первоначальном докладе освещается проблема в основном сексуального насилия, а не насилия по признаку пола вообще.

29. Комитет рекомендует уделить серьезное внимание всем формам насилия по признаку пола. Он рекомендует активизировать всеобъемлющие меры по предупреждению насилия и оказанию поддержки пострадавшим женщинам, включая соответствующую воспитательную работу среди сотрудников правоохранительных органов и их обучение. Он рекомендует собирать разбитые по половому признаку данные и информацию о насилии в отношении женщин. Учитывая связь насилия с нищетой, Комитет рекомендует ввести меры, направленные на улучшение

экономического положения женщин, включая переквалификацию на профессии, приносящие доход.

30. Комитет рекомендует расширять как в городах, так и в сельских районах сети кризисных центров и создавать консультативные службы для оказания необходимой медицинской помощи женщинам, ставшим жертвами насилия.

31. Комитет обеспокоен ростом алкоголизма и наркомании, поскольку эти явления повсюду создают проблемы со здоровьем и являются источником насилия в отношении женщин.

32. Комитет обеспокоен, что по Уголовному кодексу лесбиянство рассматривается в качестве полового преступления.

33. Он рекомендует пересмотреть отношение к лесбиянству, считать его видом сексуальной ориентации и отменить уголовное наказание за него.

34. Комитет крайне обеспокоен распространением проституции и торговли женщинами, которое, по его мнению, связано с нищетой, безработицей, а также отсутствием эффективных национальных мер по пресечению роста этих явлений.

35. Комитет рекомендует активизировать усилия по сотрудничеству с другими странами в задержании и наказании тех, кто занимается торговлей женщинами. Он рекомендует также развернуть национальные меры по борьбе с негативными последствиями, которые имеют для женщин программы структурной перестройки, и по трудуустройству и профессиональной подготовке женщин из уязвимых слоев населения.

36. Комитет с серьезным беспокойством отмечает слабую представленность женщин в руководящих органах, а также в нетрадиционных областях.

37. Комитет рекомендует правительству рассмотреть возможность принятия широкого комплекса мер, включая квоты, для увеличения представленности женщин в политической сфере и других нетрадиционных областях.

38. Комитет серьезно обеспокоен экономическим положением женщин, которое характеризуется распространением среди них нищеты и безработицы.

39. Комитет рекомендует учитывать гендерный аспект нищеты при разработке и осуществлении всех стратегий и программ, направленных на ее ликвидацию.

40. Комитет весьма обеспокоен условиями труда и ненадежностью занятости все большего числа женщин, переходящих в неформальный сектор и участвующих в так называемом "чемоданном" или "челночном" бизнесе.

41. Комитет рекомендует ввести всеобъемлющие меры, направленные на улучшение экономического положения женщин, прежде всего путем расширения программ малого кредитования, охватывающих коммерческие и сельскохозяйственные банки, для обеспечения женщин заработком и надежной занятостью. Он рекомендует также принять меры к интеграции женщин во все сектора национальной экономики.

42. Комитет рекомендует заручиться международной помощью в деле улучшения экономического положения женщин и поощрять тесные контакты с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

43. Комитет обеспокоен положением с охраной здоровья женщин, в частности увеличением количества случаев материнской смертности и заболеваемости, а также высокими показателями младенческой смертности и применением абортов в качестве метода контрацепции.

44. Комитет рекомендует ввести всеобъемлющие программы семейного планирования, а также меры по обеспечению того, чтобы аборт не воспринимался в качестве одного из методов контрацепции.

45. Комитет с беспокойством отмечает то обстоятельство, что, хотя многоженство запрещено законом, в некоторых районах страны оно все равно практикуется.

46. Рекомендуется принять эффективные меры к обеспечению соблюдения действующих законов и организации программ просвещения населения в целях изменения традиционных устоев, поощряющих многоженство, для искоренения этой практики вообще.

47. Комитет рекомендует, чтобы при подготовке следующего доклада Кыргызстана было обеспечено эффективное участие неправительственных организаций и чтобы доклад широко распространялся среди таких организаций.

48. Комитет просит широко распространить его заключительные замечания в Кыргызстане, с тем чтобы население страны, и в частности правительственные администраторы и политики, ознакомилось с мерами, которые необходимо принять для обеспечения равенства женщин на практике. Он также просит правительство и впредь вести, в частности среди женских и правозащитных организаций, широкую популяризацию Конвенции, выносимых Комитетом рекомендаций общего характера и Пекинской декларации и Платформы действий.
